

Règlement du Concours

Inner island

MSC Croisiers SA dont le siège social se situe au 12-14 chemin Rieu, 1208 Genève (Suisse) en collaboration avec sa succursale française du nom commercial MSC Croisières, 5 rue Barbès, 92120 Montrouge (collectivement "**MSC**") présente la première édition du Concours Inner Island (le "**Concours**").

Le Concours a pour but de rassembler, sélectionner et récompenser par un stage les jeunes pleins de talents qui présentent les idées les plus intéressantes dans le secteur des croisières (en ce qui concerne notamment les nouveaux navires en construction).

Le but du Concours est donc de reconnaître la capacité des participants à créer des projets innovants de nature commerciale qui ont un intérêt général pour le public, en particulier dans le secteur des croisières, et également d'attribuer une récompense, qui, en plus de représenter les indemnités pour les services rendus par les gagnants, représente également une reconnaissance du mérite personnel qui est encore mieux valorisé par la possibilité offerte aux gagnants de faire un stage chez MSC Croisières et ainsi l'opportunité d'exercer un travail rémunéré chez un acteur majeur dans le secteur touristique.

Destinataires

Le Concours s'adresse à tous les jeunes, âgés entre 18 et 25 ans et remplissant les obligations légales pour travailler en France, ayant la nationalité d'un des Etats membres ou titulaire d'un permis de séjour autorisant de travailler en France durant la période prévue.

Le Concours n'est pas ouvert aux employés de MSC.

L'entrée du Concours est limitée aux participants qui ont un accès illimité à internet (via l'ADSL, le câble, la fibre, etc...) ou qui utilise un réseau public gratuit ou plus généralement à tous ceux qui ne supportent aucun frais particulier pour participer.

Prix

Deux (2) prix consistant chacun en un stage rémunéré d'une valeur totale forfaitaire de 1000,00 (mille) Euros bruts par mois pendant six mois dans les bureaux de MSC en France entre l'automne 2015 et le printemps 2016. Un prix par gagnant.

La convention de stage sera conclue directement avec MSC Croisières, 5 rue Barbès, 92120 Montrouge.

MSC se réserve le droit de modifier à tout moment les sites de MSC où le stage se déroulera par une notification qui sera publiée et, si les gagnants ont déjà été sélectionnés, également par une notification envoyée à l'adresse email des gagnants telle qu'indiquée lors de l'inscription et au moins 5 jours avant le début du stage.

MSC indemnifiera les gagnants :

- du coût du transport en début et en fin de stage, depuis leur domicile habituel à la ville où se déroulera le stage de MSC si elle est différente
- du coût d'un hébergement convenable préalablement validé par MSC dans le cas où le domicile du stagiaire est loin du lieu du stage.

Tous les autres transferts, repas, ainsi que les frais personnels et extras seront à la charge exclusive des gagnants.

Les gagnants devront fournir les documents d'identité requis pour travailler en France et la convention de stage avec les établissements d'enseignement qui leur seront demandés pour la formalisation du stage, tel qu'exigés selon la réglementation en vigueur.

Comment participer

Les participants doivent envoyer leur participation par internet sur le site internet innerisland.msccruises.com.

Le Concours est divisé en 3 parties de la manière suivante:

1. Le jeu (Jeu Inner Island);
2. Le test d'aptitude;
3. La présentation du projet.

La participation au Concours est limitée à tous les jeunes âgés de 18 à 25 ans, qui résident en France.

En particulier, les Participants doivent compléter en ligne le formulaire approprié en joignant la documentation requise telle qu'indiquée ci-dessous: la demande doit être remplie à compter du 18 février 2015 à 10 heures, heure d'Europe centrale (CET) et jusqu'au plus tard le 3 avril 2015 à 10 heures, heure d'Europe centrale (CET).

Dans le formulaire, chaque participant **doit**:

1. Compléter les informations obligatoires suivantes:
 - Adresse email pour l'inscription au Concours;
 - Nom et prénom;
 - Date de naissance;
 - Lieu de résidence;
 - Numéro de téléphone;
 - Numéro de la carte d'identité ou du passeport.
2. Prendre part au jeu Inner Island sur le site internet innerisland.msccruises.com ;
3. Répondre aux questions dans la section "Test d'aptitude";
4. Joindre les documents suivants:
 - La présentation d'un projet dans un des secteurs suivants: Alimentation et Boissons, Spectacles et Divertissements, Destinations et Excursions ou Bien-être et Sport (**Projets**), dans un format .doc, .pdf ou .zip et en anglais. Le Projet doit être rédigé selon les directives publiées sur le site internet innerisland.msccruises.com (**Directives**). Le Projet doit être nouveau et original et ne doit pas porter atteinte aux droits de tiers.
 - Le Curriculum Vitae (CV) du participant.

Il peut être demandé aux Participants de fournir des preuves de leur lieu de résidence et de leur âge.

Les Participants doivent être capables de lire et de communiquer en anglais.

MSC se réserve le droit de ne pas accepter et ainsi de disqualifier tout Projet qu'elle considère ne pas avoir été rédigé selon les Directives ou qui porte atteinte aux droits de propriété intellectuelle ou à la vie privée de tiers.

La participation au Concours est gratuite.

Seule une inscription/participation par personne est permise.

Sélection – Notification et Acceptation des Gagnants

Les deux meilleurs Projets seront choisis entre toutes les participations valides par une commission composée du personnel expert et qualifié de MSC appartenant à l'équipe des ressources humaines et experts externes.

Outre la prise en compte du test d'aptitude, les Projets seront choisis sur la base des critères suivants:

- Innovation;
- Faisabilité;
- Originalité.

Lors de la sélection, les résultats du participant au jeu Inner Island ne seront pas pris en compte.

Le 23 juin 2015 à 18 heures, heure d'Europe centrale (CET), les noms des deux gagnants seront publiés sur le site internet www.msccruises.com/innerisland.

La décision de la commission est définitive et ainsi aucune objection de quelle que nature ne sera possible.

Les gagnants seront contactés par email de la manière suivante.

La notification des gagnants indiquera toutes les formalités nécessaires concernant le stage.

Les gagnants devront fournir les documents exigés et convention de stage avec l'établissement d'enseignement pour la formalisation du stage.

Les gagnants doivent informer MSC, conformément aux instructions indiquées dans la Notification des gagnants, de leur acceptation du stage dans les 15 jours à compter de la date de réception de la notification des gagnants. Si un des gagnants ou les deux gagnants déclinent le stage ou ne confirment pas leur acceptation dans le délai imparti, MSC contactera, selon le procédé indiqué ci-dessus, les autres participants choisis selon la liste applicable.

Divers

La Participation au Concours implique l'entière acceptation de ces conditions sans aucune réserve de la part des participants.

Les Participants acceptent que tous les droits d'auteur et autres droits de propriété intellectuelle acquis sur leurs Projets appartiendront à MSC et à cet effet, en prenant part à ce Concours, les Participants acceptent d'attribuer, par les présentes, à MSC tous les droits, titres et intérêts sur tous les droits de propriété intellectuelle (droits de reproduction, de représentation et d'adaptation) – relatifs ou découlant de leur Projet, dans le monde entier,

et pour toute la durée légale de protection de ces droits – pour être exploités au cours des activités de MSC et à des fins commerciales, promotionnelles et publicitaires, sur tout support (support imprimé, affiches, presse, support en ligne comme par exemple tous les sites internet, pages internet, bannières etc. liés à MSC, les publicités diffusées à la télévision ou à la radio etc...).

Les Participants s'engagent à présenter un Projet nouveau et original et qui ne portera pas atteinte à tout droit de tiers et qu'en cas de poursuite par un tiers, la responsabilité de MSC ne pourra nullement être engagée.

MSC se réserve le droit, à sa discrétion, de disqualifier les participants qui ont indiqué des informations incomplètes ou incorrectes lors de l'inscription ou qui se sont inscrit sous de multiples pseudonymes.

Sauf faute ou négligence grave commise par MSC, MSC n'assume aucune responsabilité concernant tout problème d'accès, empêchement, dysfonctionnement ou difficulté relative aux appareils techniques, ordinateur, lignes téléphoniques, transmission et connexion, ou la connexion Internet qui peuvent empêcher une personne physique de participer au Concours.

MSC se réserve le droit de modifier ces conditions ou de suspendre le Concours en cas de force majeure, en notifiant préalablement aux participants sur le site www.msccruises.com/innerisland, sans que cela ne donne lieu à une obligation de payer une indemnité aux participants au regard de la nature gratuite du Concours. Dans un tel cas, MSC supprimera immédiatement toute donnée personnelle fournie et MSC n'utilisera, à aucun moment, tout Projet soumis par le participant pour quelle que finalité que ce soit.

Données personnelles

Conformément aux règles applicables en vigueur en matière de protection des données à caractère personnel, MSC Croisières et MSC Cruises, agissant toutes deux en qualité de responsable de traitement, informent que toutes les données personnelles collectées en lien avec la participation au Concours seront traitées dans le but de répondre à l'inscription au Concours.

Les nom, prénom, adresse email, numéro de téléphone, numéro de la carte d'identité ou du passeport, date de naissance et adresse postale sont nécessaires à cette finalité. En l'absence de ces informations, l'inscription ne sera pas valide.

En prenant part au Concours, le participant consent que son nom, dans le cas d'une victoire, soit publié sur le site internet www.msccruises.com/innerisland pour une période d'un (1) an à compter du 23 juin 2015 sans autre référence, paiement ou autre compensation.

Les données personnelles, avec le consentement express de la personne concernée, peuvent également être utilisées pour envoyer des publicités concernant les services et produits de MSC comme par exemple des communications promotionnelles envoyées par MSC Cruises SA. Les participants peuvent retirer leur consentement à n'importe quel moment avec effet immédiat.

En l'absence de consentement, les participants ne recevront aucune publicité concernant les services et produits de MSC.

En lien avec les finalités indiquées, le traitement des données personnelles peut être réalisé sur support papier, en utilisant les supports informatiques ou les systèmes de technologie de l'information et de la communication.

L'entreprise We Are Social Srl dont le siège social se situe à Milan (Italie) via Caldera 21, 20153 est autorisée à la consultation et au traitement de ces données.

Les données seront stockées sur les serveurs de cette entreprise à l'adresse via Caldera 21, 20153 Milano.

Les Participants peuvent à n'importe quel moment exercer leurs droits conformément à la loi (incluant le droit d'accès, de rectification, de suppression et d'opposition) en écrivant à innerisland@msccruises.com.

Droit applicable et tribunal compétent

Ce règlement du concours est soumis au droit français et les tribunaux français seront compétents pour régler tout litige lié à ce règlement.

CONTEST

"INNER ISLAND"

MSC Cruises SA, with registered office in chemin Rieu 12-14, 1208 Geneva (Switzerland) in collaboration with MSC Croisières, 5 rue Barbès, 92120 Montrouge (collectively "MSC") present the first edition of the "Inner Island" Contest (Contest).

The Contest is aimed at gathering, selecting and rewarding by means of an internship talented young people presenting the most interesting ideas in the holiday cruise sector (with particular regard to those new vessels in construction).

The aims of the Contest is, therefore to recognize the ability of the participants to produce innovative projects of a business nature that are of general interests to the public, in particular in the area of cruises, and the awarding of the prize, in addition to representing the fee for the services rendered by the winners, also represents a recognition of personal merit which is better valued by the possibility offered to the winners of an internship at MSC Crociere SpA and therefore by the opportunity to carry out paid work within an important reality in the tourist sector.

Addressees

The Contest is addressed to all young people, between 18 and 25 years of age, who have the right to work in France, nationals of a Member State or holding a residency permit authorizing to work in France during the period.

The Contest is not open to employees of MSC.

The entry to the Contest is limited to entrants who have unlimited internet access (via ADSL, cable, fibre, etc.) or who participate through free public network or more generally who do not incur any specific costs to participate.

Prizes

Two (2) prizes consisting each in a paid internship with a remuneration of a total lump sum value of Euro 1.000,00 (one thousand/) gross per month for a period of six months at the MSC offices in France between autumn 2015 and spring 2016. One prize per winner.

The internship agreement will be entered into directly with MSC Croisières, 5 rue Barbès, 92120 Montrouge.

MSC reserve the right to amend at any time the MSC locations where the internship will take place by notice to be published and, if the winners have already been selected, also sending a notice to the winners' email address as provided at the time of registration and at least 5 days prior to the commencement of the internship.

MSC will provide the winners with payment for the following :

-Cost of the means of transport at the beginning and at the end of the stage, from the winner's place of residence to the town where the MSC internship take place, if this is different.

-Cost of the accommodation, validated beforehand by MSC, if the winner's home is far from the site of the internship.

All other transfers, meals, as well as personal costs and extras will be borne exclusively by the winners.

The winners will be responsible for obtaining the documentation that will be asked them for the formalization of the internship as required by the relevant law.

How to take part

The participants must send their entry via web over website innerisland.msccruises.com.

The Contest is divided into 3 parts, as follows:

1. Gaming (Inner Island game);
2. Aptitude test;
3. Project presentation.

Participation in the Contest is limited to all those young people between 18 and 25 years of age who are resident in France.

In particular, Participants must complete online the appropriate form attaching the documentation required as stated therein: application may be completed starting from 10 am CET on 18 February, 2015 and no later than 10 am CET on 3 April, 2015.

In the form each participant must:

- 1) Insert the following mandatory information:
 - email address for registration in the Contest;
 - name and surname;
 - date of birth;
 - place of residence;
 - telephone number;
 - I.D. or passport number.

- 2) Take part in the Inner Island game on the website at innerisland.msccruises.com;

- 3) Answer the questions in the section “aptitude test”;

- 4) Attach the following documents:
 - The presentation of a project in one of the following sectors Food & Beverage, Show & Entertainment, Destinations & Excursions or Wellness & Sport (Project), in .doc, .pdf or .zip format and in the English language. The Project must be drafted according to the guidelines published on the website innerisland.msccruises.com (Guidelines). The Project must be new and original and must not violate any third party rights.

 - The participant’s Curriculum Vitae.

Participants may be asked to provide evidence of their place of residence and their age.

Participants must be able to read and communicate in the English language.

MSC reserves the right not to accept, and therefore to disqualify any Projects that it considers as not having been drafted in accordance with the Guidelines or that are in breach of third party intellectual property or privacy rights.

There is no charge for participating in the Contest.

Only one registration/entry per person is permitted.

Selection - Winners’ Notice and Acceptance

The two best Projects will be chosen between all valid participations by a commission composed of expert and qualified MSC staff belonging to the HR team and the external experts.

The Projects will be chosen taking into account also the aptitude test, on the basis of the following criteria:

- Innovation;
- Feasibility;
- Originality.

In making the selection no account will be taken of the participant's results on the Inner Island game.

On 23 June, 2015 at 18 pm CET, the names of the 2 winners will be published on the website www.msccruises.com/innerisland.

The decision of the commission is final and therefore no objections of any nature will be considered.

The winners will be contacted as follows by email.

The winners' notice will indicate all the formalities necessary in relation to the internship.

The winners will be responsible for obtaining the documentation required for the formalization of the internship.

The winners must advise MSC pursuant to the instructions contained in the Winners' Notice of their acceptance of the internship within 15 days from the date of receipt of the winners' notice. If one or both of the winners should fail to accept the internship or should fail to provide their confirmation of acceptance within the due date, MSC will contact, in the manner indicated above, the other participants chosen according to the relevant list.

Miscellaneous

Participation in the Contest implies the full acceptance of these conditions without any limitation by the Participants.

Participants agree that any copyright and other intellectual property rights vesting in their Project will be owned by MSC and to this effect, by applying for this Contest, Participants agree to hereby assign to MSC all rights, titles and interests in all intellectual property rights (reproduction, representation and adaptation rights) - in or arising out of their Project, worldwide and for the full legal duration of such rights - to be exploited in MSC activities, and for commercial, promotional and advertising purposes, in any kind of materials (printed materials, posters, press, online materials as for instance all MSC-related websites or webpages, banners, etc., TV and radio commercials etc.).

Participants guarantee that the Project will be new and original and that will not violate any third party rights and in case of prosecution by a third party, MSC will be in no way liable.

MSC reserves the right, at its discretion, to disqualify participants who insert incomplete or incorrect information at time of registration or who register under multiple aliases or pseudonyms.

Unless fault or gross negligence from MSC, MSC does not assume any liability in relation to any problems of access, impediment, malfunction or difficulty regarding technical instruments, computer, telephone lines, transmission and connection, or Internet connection that may prevent an individual from participating in the Contest.

MSC reserves the right to amend these conditions or to suspend the Contest in the event of force majeure, giving advance notice to the participants on www.msccruises.com/innerisland, without the same giving rise to any obligation to pay any indemnity to Participants taking into account the free nature of the Contest. In such a case, MSC will delete immediately any personal data provided and MSC will not use, at any time, any Project submitted by the entrant for any purpose.

Privacy

In accordance with the applicable rules in force on data protection MSC Cruises and MSC Croisières, 5 rue Barbès, 92120 Montrouge, both acting as data controllers, advise that all personal data collected in relation to participation in the Contest will be processed in order to meet the application to take part in the Contest.

Name, surname, email address, telephone number, ID or passport number, date of birth and postal address are necessary to said end. In the absence of these, the registration will not be valid.

In participating in the Contest the participant consents to his/her name, in case of a win, being published on the website www.msccruises.com/innerisland for the duration of one (1) year starting from 23 June 2015 without further reference, payment or other compensation.

The personal data, with the express consent of the data subject, may also be used to send advertising material relating to the services and products of MSC such as, for instance, promotional communications sent by MSC Cruises S.A. Participants can withdraw their consent at any time with effect for the future.

In the absence of the consent, the Participants will not receive any advertising material relating to the services and products of MSC.

In relation to the aims indicated, the processing of personal data may be paper based, using IT devices or ITC systems.

The company We Are Social Srl, with registered office in Milan (Italy) via Caldera 21, 20153, is authorized to consult and process data.

The data will be held at the servers of that company in Milan, corso San Gottardo 42/A, 20136.

Participants may at any time exercise their rights pursuant to law (including the right to access, access, rectification, cancellation and objection) writing to We Are Social Srl, innerisland@msccruises.com, and MSC Croisières, 5 rue Barbès, 92120 Montrouge.

Applicable law and Jurisdiction

These conditions are subject to French law with the exclusive jurisdiction of French Courts.